



Australian Red Cross
THE POWER OF HUMANITY



Australian Red Cross
THE POWER OF HUMANITY

Housing NSW Tenant Connect



**Một cuộc điện thoại
làm yên lòng những
người cao niên sống
một mình**

Tôi có thể tìm thêm thông tin như thế nào?

Là một người thuê nhà cao niên cư ngụ trong chỗ ở giá rẻ, quý vị có thể liên lạc với dịch vụ này bất cứ lúc nào. Muốn xin tham gia hoặc có thêm thông tin, hãy gọi điện tới số điện thoại miễn phí 1800 827 677. Việc tham gia là hoàn toàn tự nguyện.

Có những lợi ích gì?

Nhờ dịch vụ Housing NSW Tenant Connect, quý vị sẽ:

- được giữ liên lạc mỗi ngày với một tình nguyện viên thân thiện
- không bị cách ly với cộng đồng
- được giúp đỡ sớm hơn trong trường hợp khẩn cấp (nếu không có ai trả lời cuộc gọi mỗi ngày).

Có phải tốn tiền không?

Không. Housing NSW Tenant Connect là dịch vụ miễn phí dành cho những người thuê nhà từ 80 tuổi trở lên và người thuê nhà Thổ Dân từ 55 tuổi trở lên hiện sống một mình và không liên lạc mỗi ngày với một ai khác.

Thông tin liên lạc

Hãy gọi số 1800 827 677

Housing NSW Tenant Connect

Red Cross House
159 Clarence Street
SYDNEY NSW 2000
Điện thoại: 02 9229 4111 hoặc 1800 827 677
Fax: 02 9229 4265
Email: nswtenantconnect@redcross.org.au

Những người sử dụng điện thoại đánh chữ TTY, vui lòng gọi tới Dịch Vụ Tiếp Vận Toàn Quốc (National Relay Service) theo số 1800 555 677 và yêu cầu được nối máy tới số 1800 827 677.

Nếu cần thông ngôn viên, vui lòng gọi tới số 1800 827 677 và nhắn lại tên, số điện thoại để liên lạc và ngôn ngữ quý vị thông thạo, chúng tôi sẽ sắp xếp người gọi lại cho quý vị.

www.redcross.org.au/nsw

Dịch vụ Housing NSW Tenant Connect được Chính Phủ Tiểu Bang NSW tài trợ

Do Hội Hồng Thập Tự phát hành, Tháng Mười Hai năm 2008. Ảnh của Aran Anderson

CRISIS CARE COMMITMENT

Vietnamese (Tiếng Việt)

www.redcross.org.au

Housing NSW Tenant Connect

Housing NSW Tenant Connect là chương trình cộng đồng do Hội Hồng Thập Tự cung cấp cho người thuê nhà cao niên hiện cư ngụ tại những căn nhà giá rẻ (social housing) trên khắp tiểu bang NSW. Từ tháng Bảy năm 2008, người thuê nhà cư ngụ trong những căn nhà công cộng (public housing), nhà ở cộng đồng và nhà ở dành cho Thổ Dân mỗi ngày có thể nhận được một cuộc điện thoại miễn phí để hỏi thăm xem họ vẫn bình yên và mạnh khỏe.

Người thuê nhà sống một mình, tuổi từ 80 trở lên cũng như người thuê nhà Thổ Dân, tuổi từ 55 trở lên mỗi ngày không liên lạc với một ai khác có thể xin được hưởng dịch vụ này.

Dịch vụ tình nguyện và miễn phí dành cho người thuê nhà cao niên cư ngụ trong những chỗ ở giá rẻ tại NSW



Housing NSW Tenant Connect hoạt động như thế nào

Khi gia nhập chương trình Tenant Connect, mỗi ngày một tình nguyện viên của Hội Hồng Thập Tự sẽ gọi tới quý vị vào giờ giấc đã thỏa thuận để hỏi thăm vài lời thân ái.

Nếu quý vị không trả lời điện thoại, tình nguyện viên sẽ đợi 10 phút rồi gọi lại.

Nếu vẫn không có ai trả lời, người này sẽ báo cho điều phối viên chương trình Housing NSW Tenant Connect biết và họ sẽ tiếp xúc với người liên lạc chính (do quý vị chỉ định) để người này tới nhà quý vị và kiểm tra xem có chuyện gì bất trắc xảy đến với quý vị không.

Người liên lạc chính là người quý vị tin cậy để giao chìa khóa nhà quý vị và là người có thể tới nhà để kiểm tra tình trạng của quý vị nếu không có ai trả lời cuộc gọi điện thoại. Người này có thể là hàng xóm, bạn bè hoặc người thân trong gia đình.

Quý vị cần có máy điện thoại nhà. Nếu không có sẵn máy điện thoại nhà, Hội Hồng Thập Tự có thể giúp quý vị việc này qua trung gian một nhà cung cấp dịch vụ (miễn phí tùy theo hoàn cảnh của quý vị).

Nhận một cuộc gọi miễn phí mỗi ngày

Nếu là một người thuê nhà sống một mình và muốn nhận một cuộc gọi mỗi ngày, quý vị:

- hãy liên lạc với Hội Hồng Thập Tự theo số 1800 827 677 hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ nswtenantconnect@redcross.org.au
- Sau đó Hội Hồng Thập Tự sẽ:
 - > hẹn ngày giờ để tới gặp quý vị tại nhà
 - > thu thập thông tin để điền đơn xin của quý vị và
 - > cung cấp thông tin về dịch vụ và cách thức hoạt động của chương trình.

Nếu hội đủ điều kiện, một tình nguyện viên của Hội Hồng Thập Tự sẽ bắt đầu gọi điện cho quý vị mỗi ngày.

Giúp quý vị giữ liên lạc với cộng đồng